



Руководство пользователя

Видео

Модель: L399 L398 L396D L395 L343 L327
L349 L348 L396 L323
L329 L328 L346
L326

Russian



Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед тем, как подключать, настраивать или пользоваться видеомagneфоном. Спасибо.

Срок службы данного товара-7 лет со дня передачи товара потребителю

Internet Address:<http://www.lg.ru>

Информационная служба LG Electronics (095)742-77-77

Номер модели FC990SW/FC490SW/FD290W/FC980SW/FC480SW/
FC280SW/FC960EW/FC460W/FC260W/FC950SW/
FC430W/FC230SW/FC270SW

Номер в каталоге 3834RP0098H

Содержание, безопасность и уход

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с приведенной ниже информацией.

Содержание

Знакомимся с магнитофоном и пультом ДУ	3
Подключение к телевизору	4
Настройка	
Телевизионных программ	5
Ручная настройка на прием телевизионных программ	6
Как пользоваться видеомагнитофоном	7
Запись	
Телевизионных программ	8
Запись по таймеру	9
Дополнительные функции	10-13
Устранение возможных неисправностей	14
Технические характеристики	15

Безопасность

- Устанавливайте магнитофон так, чтобы на него не попадали прямые солнечные лучи и яркий свет от других источников.
- Предохраняйте магнитофон от воздействия вибрации, влаги, пыли и избыточного тепла.
- Во время грозы рекомендуется отключать антенный кабель и шнур питания во избежание порчи видеомагнитофона и телевизора.
- Не пользуйтесь поврежденным магнитофоном.
- Если причину неисправности установить не удалось, отключите магнитофон от сети и обратитесь к своему дилеру. Ремонтировать видеомагнитофон должен только квалифицированный мастер.
- Не снимайте верхнюю крышку прибора, так как это может привести к поражению электричеством высокого напряжения и другим опасным последствиям.

- При установке магнитофона позаботьтесь о свободной циркуляции воздуха в месте установки.
- Попадание на прибор брызг или капель воды не допускается. Запрещается ставить на него вазы и другие сосуды с жидкостями.

Уход

- 1 Перед чисткой отключите магнитофон от сетевой розетки.
- 2 Протрите корпус мягкой влажной тряпкой. Не используйте жидкие или аэрозольные очистители.

Не проливайте на прибор любого рода жидкости.

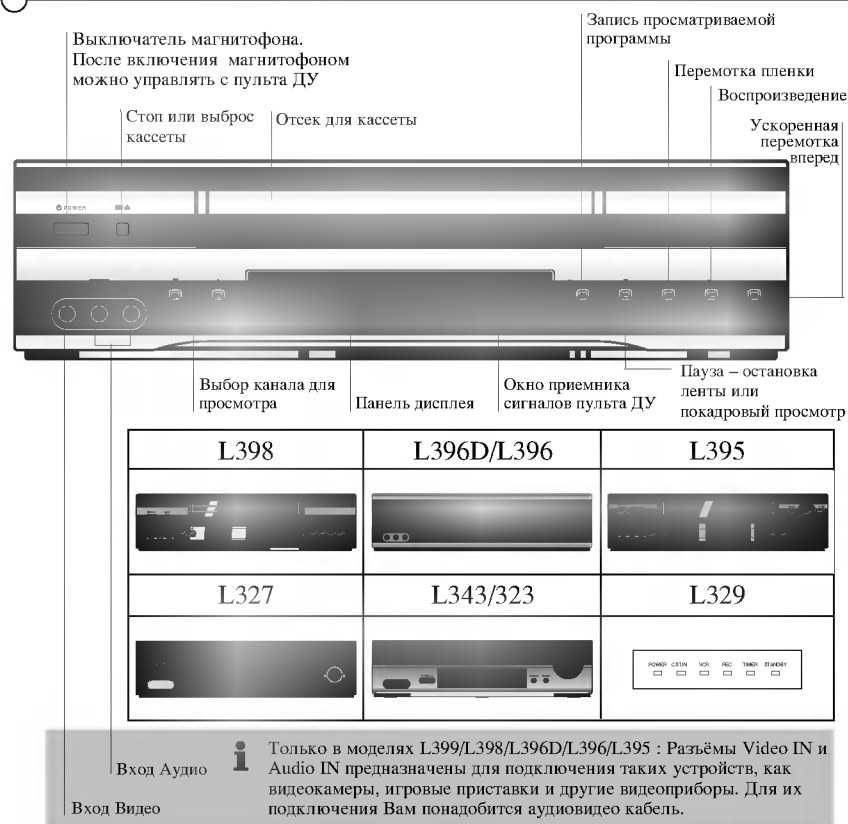
Чистка видеоголовки

Пленки высокого качества при нормальной эксплуатации не загрязняют головку, в отличие от старых или поврежденных кассет. Накопившаяся за долгое время грязь на головках может стать причиной низкого качества изображения или его пропадания. Чистку видеоголовок следует производить специальными чистящими лентами. Ленты продаются в магазинах электротоваров.

Знакомимся с магнитофоном и пультом ДУ

Большинство функций можно включать с пульта дистанционного управления. Краткое описание функций приведено ниже (справа). Описание других кнопок вы найдете непосредственно в руководстве. Прежде чем пользоваться пультом дистанционного управления, нажмите кнопку **VCR** или **TV** и выберите устройство для работы.

Основные функции видеомэгнифона также включаются с передней панели управления магнитофона.

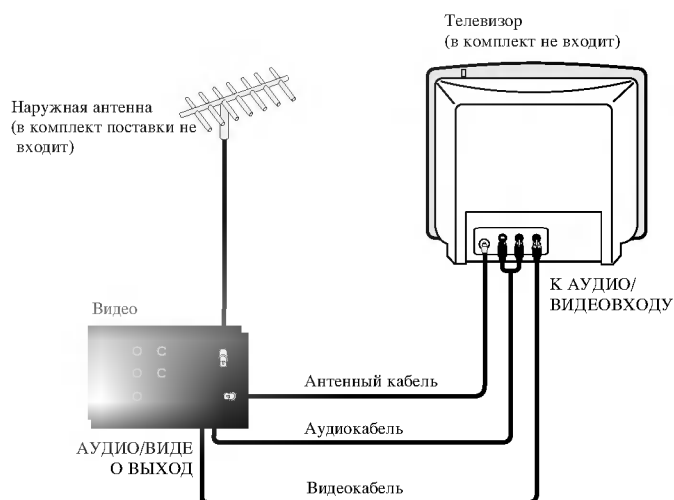


Не забывайте вставить в пульт ДУ три батарейки типа AAA.

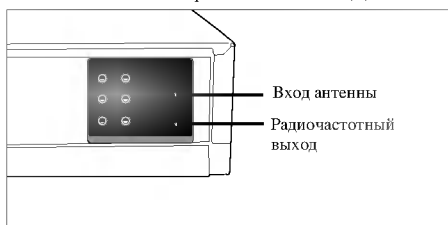
Подключение к телевизору

Приводимые ниже инструкции описывают два наиболее распространенных способа подключения. Во избежание повреждения оборудования перед подключением убедитесь, что все приборы отключены от сети.

Подключение через аудиовидео кабель обеспечит наилучшее качество изображения и звука.



Примечание: в моделях L349/L329/L348/L328/L343/L323/L327/L346/L326 отсутствуют разъемы AUDIO IN (R) и AUDIO OUT (R).



Инструкции по подключению

Наружная антенна

Подключите наружную антенну к разъему с надписью **AERIAL**.

Антенный кабель

Если вы подключаете видеоплеер с помощью коаксиального кабеля, подключите разъем **RF. OUT** к антенному входу телевизора.

Разъем AV (аудиовидео)

Если на телевизоре есть AV-разъем, соедините разъемы **AUDIO IN/VIDEO IN** телевизора с разъемами **AUDIO OUT/VIDEO OUT** видеомагнитофона.

Настройка на видеоканал

При использовании AV аудиовидео кабеля изображение будет приниматься телевизором по AV-каналу телевизора.

Если вы подключили видеомагнитофон с помощью RF коаксиального кабеля, нужно выбрать телевизионный канал и настроить на него телевизор для приема видеосигнала – настроечной картинки.

Включите телевизор TV и видеомагнитофон.

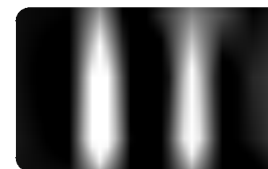
Выберите на телевизоре TV канал 36.

Переведите видеоплеер в режим готовности, воспользовавшись кнопкой **POWER** на пульте ДУ, затем нажмите и удерживайте более 4 сек. кнопку **PROG. ▲** или **▼** на передней панели плеера. Если на телевизионном экране четкое тестовое изображение, 36 канал будет вашим видеоканалом.

Если тестовое изображение нечеткое, переходите к выполнению следующих действий.

Выберите на телевизоре свободную позицию между 22 и 68 каналами.

Нажимайте кнопку **PROG. ▲** или **▼** на видеоплеере до тех пор, пока тестовое изображение на экране не станет четким.



Вы также можете OFF отключить высокочастотный выход, если при подключении телевизора к видеоплееру кабелем AV появляется помеха.



Настройка телевизионных программ

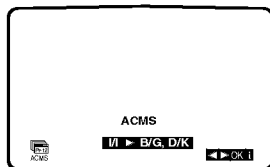
При первом просмотре программ через видеоплеер на экране появляется **ACMS (Automatic Channel Memory System, автоматическая система записи каналов)**.

Эта система автоматически настраивает магнитофон и заносит в память телевизионные каналы. Если вы желаете повторно использовать систему ACMS после первоначальной записи, выберите ее в меню.

5

Как пользоваться системой ACMS

- 1 Нажмите кнопку **POWER** и включите видеоплеер.
- 2 Выберите видеоканал, на который вы настроили телевизор; при необходимости обратитесь к инструкции по эксплуатации телевизора. На экране появляется меню системы **ACMS**. Только в моделях L349/L329/L348/L328/L343/L323/L327/L346/L326 : Кнопками или выберите требуемую телевизионную систему, соответствующую месту вашего проживания (I/I или B/G, D/K).



- 3 Для запуска процесса автоматической настройки нажмите **OK**.

- 4 По окончании работы системы ACMS на экране будут представлены все обнаруженные каналы и позиции, в которых они расположены в памяти.
- 5 Убедитесь, что каналы находятся в памяти под нужными вам номерами. Если порядок их расположения вас не устраивает, их можно переместить или удалить. См. разделы **Изменение порядка телевизионных станций** и **Удаление телевизионных станций**.
- 6 Нажмите для сохранения установок.

Изменение порядка телевизионных станций

При выполнении этой операции полезно держать в руках программу телепередач.

- 1 Нажмите чтобы войти в главное меню. Кнопками или выберите **PR SET**, затем нажмите **OK**.
- 2 Снова нажмите .
- 3 С помощью кнопок или выберите номер программы, которую вы желаете переместить. Затем нажмите .
- 4 Нажимайте или до тех пор, пока не найдете позицию, в которой требуется сохранить данный канал.
- 5 Нажмите **OK**. Программа будет перемещена на новую позицию.
- 6 Нажмите для выхода из меню.

Для перемещения других программ повторите указанную выше процедуру.

Удаление телевизионных каналов

- 1 Нажмите для входа в главное меню.
- 2 С помощью или выберите **PR SET**, затем нажмите **OK**.
- 3 Затем с помощью кнопок или выберите номер программы, которую вы хотите удалить.
- 4 Нажмите , через некоторое время выбранная станция будет удалена. Остальные станции будут автоматически пересортированы.
- 5 Нажмите для выхода из меню. Если требуется удалить следующую станцию, повторите описанную выше процедуру.

Выбор системы ACMS

- 1 Включите телевизор и видеоплеер и выберите на телевизоре видеоканал.
- 2 Нажмите для входа в главное меню. Кнопками или выберите **ACMS**, затем нажмите **OK**.
- 3 Следуйте инструкциям по использованию системы ACMS в начале этой страницы.

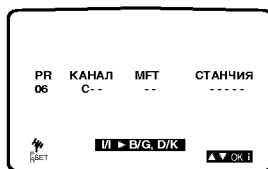
Ручная настройка телепрограмм

Возможно, вы предпочитаете настраивать телевизор вручную. Ручная настройка может оказаться более эффективной, если телевизионный сигнал в вашем районе слишком слабый, чтобы система ACMS могла исправно работать. Вы также можете выполнить точную настройку каналов и присвоить им названия по своему усмотрению.

6

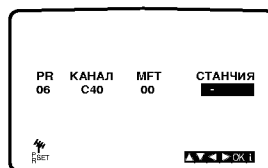
Ручная настройка

- 1 Включите телевизор и видеоплеер. Выберите видеоканал на телевизоре и нажмите **i** для входа в главное меню.
- 2 Нажимайте **◀** или **▶**, чтобы выбрать **PR SET**, затем нажмите **OK**.
- 3 Снова нажмите **i** появится список телевизионных станций.
- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите номер программы, которую вы хотите настроить, затем нажмите **OK**.
- 5 Только в моделях L349/L329/L348/L328/L343/L323/L327/L346/L326 : Снова нажмите **OK** и с помощью **▲** или **▼** выберите требуемую телевизионную систему, соответствующую району вашего проживания (I/I или V/G, D/K).



- 6 Только в моделях L349/L329/L348/L328/L343/L323/L327/L346/L326 : Нажмите **OK**.

- 7 Выберите раздел **КАНАЛ** (если он еще не выбран) с помощью кнопок **◀** или **▶**, затем нажмите **AV** чтобы выбрать **C** (Standard stations, обычные станции) или **S** (Cable stations, кабельные станции).
- 8 С помощью кнопок **▲** или **▼** перемещайтесь по номерам каналов до требуемой станции.
- 9 Можно точно настроиться на станцию и улучшить качество изображения. Выберите **MFT** (Manual Fine Tuning, точная ручная настройка) с помощью кнопок **◀** или **▶** Кнопками **▲** или **▼** подстройте изображение.
- 10 Выберите **СТАНЦИЯ** кнопкой **▶**, теперь вы можете присвоить станции имя.
- 11 Нажмите **OK**.



- 12 Кнопками **▲** или **▼** можно выбрать буквы и цифры для нового названия станции, но не более 5 знаков.

- 13 Для перемещения между символами воспользуйтесь кнопками **◀** или **▶**.

- 14 Нажмите **OK**.

- 15 В подтверждение размещения станции нажмите **i**.

- 16 Снова нажмите **i** для выхода из меню.

- 17 Новая станция будет теперь храниться в памяти плеера.

Если вы желаете продолжить ручную настройку других каналов, вам необходимо повторить описанные выше операции.

Чтобы переместить настроенные вручную каналы на их прежние позиции, см. раздел **Изменение порядка телевизионных станций** на стр. 5.

Если необходимо вручную настроить все телевизионные станции, возможно окажется легче записывать номера **CH** каналов для каждой станции по мере их обнаружения. Каналы вы можете выбирать из главного меню и прямо вписывать номера **CH** каналов. Каждый канал будет тогда на своем месте и в дальнейшем не придется их менять.



Как пользоваться видеоплеером

Доступ к основным функциям видеоплеера имеется как с пульта ДУ, так и с его передней панели.

Перед началом работы убедитесь, что телевизор и видеоплеер подсоединены к сети, включены, и что на телевизоре выбран нужный видеовход.

7

Воспроизведение

Нажмите кнопку **PLAY ►**.
На телевизионном экране появится **PLAY**.

Автоматическая регулировка

В видеоплеере предусмотрена автоматическая регулировка для получения наилучшего качества изображения.

Если качество записи плохое, Вы можете вручную настроить трекинг, нажимая кнопки **▼** или **▲** на пульте дистанционного управления до полного устранения искажений.

Остановка воспроизведения

Чтобы прекратить воспроизведение просто нажмите кнопку **STOP ■**.
Видеоплеер перейдет в режим телеприема.

Поиск изображения

Во время воспроизведения вы можете перемотать ленту вперед или назад и найти нужный вам кадр.
Для ускоренной перемотки вперед или назад воспользуйтесь кнопками **REW ◀** или **FF ▶**. Воспроизведение ускорится в семь раз.

Ускоренная перемотка вперед/назад

Для включения ускоренной перемотки вперед или назад на максимальной скорости плеер не должна быть в режиме воспроизведения. Нажмите **STOP ■**, затем нажмите **REW ◀** для перемотки назад или **FF ▶** для перемотки вперед. Во время перемотки вы можете просмотреть проматываемый фрагмент ленты. Для этого нажмите и несколько секунд удерживайте **REW ◀** или **FF ▶**. Чтобы вернуться к ускоренной перемотке вперед или назад отпустите кнопку **REW ◀** или **FF ▶**.

Замедленное воспроизведение, челнок (Только в моделях L399/ L349/L398/L348/L396D/ L396/L346/L395/L343)

С помощью кнопок **◀** или **▶** есть возможность подстройки скорости воспроизведения как в процессе воспроизведения, так и в режиме стоп-кадра. Ниже приведен список допустимых скоростей и как их получить.

- ◀ один раз = замедленное воспроизведение
- ◀ два раза = стоп-кадр
- ◀ три раза = воспроизведение в обратном направлении
- ◀ четыре раза = воспроизведение в обратном направлении с утроенной скоростью
- ◀ пять раз = воспроизведение в обратном направлении с семикратной скоростью
- ▶ один раз = воспроизведение в прямом направлении с удвоенной скоростью
- ▶ два раза = воспроизведение в прямом направлении с семикратной скоростью

Чтобы выключить режимы замедления и челночный режим, выберите требуемую функцию.

Во время замедления и в челночном режиме на изображении могут появиться полосы помех в зависимости от состояния пленки. Если на экране видны помехи, их можно уменьшить с помощью **▲** л **▼**.

Приостановка воспроизведения

Нажатие **P/STILL II** приостановит воспроизведение, оставив на экране неподвижное изображение. Изображение может иметь помехи в виде черных или белых горизонтальных полос. Это нормально и не означает, что видеокассета или плеер неисправны.

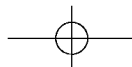
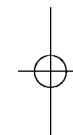
Кассету можно остановить на период до 5 минут. После этого времени плеер перейдет в режим воспроизведения чтобы предотвратить порчу пленки или самого видеоплеера.

Покадровое воспроизведение (Только в моделях L399/ L349/L398/L348/L396D/ L396/L346/L395/L343)

- 1 Последовательное нажатие **P/STILL II** приведёт к покадровому воспроизведению.
- 2 Вы можете воспользоваться кнопками **▲** или **▼** для уменьшения вертикального смещения при просмотре в режиме стоп-кадра.
- 3 Для продолжения воспроизведения нажмите **PLAY ►**.

Выброс видеокассеты

Нажмите **EJECT ▲** чтобы добиться выдачи кассеты из видеоплеера. Если достигнут конец пленки, ваш видеомагнитофон автоматически завершит воспроизведение, перематает пленку на начало, выдаст кассету и перейдет в режим ожидания.



Запись телевизионных программ

Существуют два способа записи, запись в текущем времени (ITR) и запись по таймеру.

Применяя оба способа, вы должны убедиться в том, что телевизионные каналы правильно настроены и занесены в память, а часы показывают точное время.

8

Запись программ RCA (Американская радиовещательная корпорация)

Если вы желаете записывать прямо со входа AV на видеоплеер, подключите устройство-источник сигнала кабелем AV и нажмите AV чтобы получить изображение с устройства.

Долгоиграющее/Обычное воспроизведение

Видеоплеер имеет возможность обычного и долгоиграющего (LP) воспроизведения. Это означает, что можно записывать вдвое больше информации на каждую видеоленту.

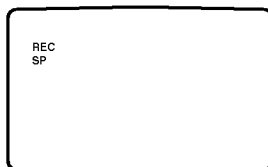
Например, на трехчасовую ленту (E180) можно записывать шестичасовые программы. При долгоиграющем воспроизведении качество звука и изображения несколько хуже, чем при обычном воспроизведении.

Нажмите кнопку **LP**, если вы хотите перейти к долгоиграющему (LP) воспроизведению, нажмите ее еще раз, чтобы выбрать обычное воспроизведение (SP). **SP** или **LP** будет выведено на телевизионный экран и укажет выбранный режим.

Запись в текущем времени

В режиме ITR запись начинается немедленно либо на заданный промежуток времени, либо до конца ленты.

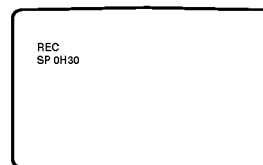
- 1 Включите телевизор и видеоплеер. Вставьте в плеер кассету с лентой. Выберите на телевизоре канал Видео.
- 2 С помощью кнопок **PROG.** ▲ или ▼ выберите программу для записи. Выбранная программа появится на экране телевизора. Вы можете также выбрать номер программы с помощью кнопок на пульте ДУ.
- 3 Для начала записи нажмите **REC/ITR** ●. При первом нажатии на телевизионном экране появится **REC SP** (или **LP**).



Плеер начнет запись. Она будет продолжаться до конца ленты или до остановки вручную.

Чтобы установить продолжительность записи, дважды нажмите кнопку **REC/ITR** ●.

На телевизионном экране появится **ON30**. Каждое последующее нажатие кнопки **REC/ITR** ● увеличит продолжительность записи на 30 минут, максимальная продолжительность девять часов.



Вы можете прерывать запись чтобы избежать нежелательных фрагментов. Если нажать **P/STILL** II во время ITR, плеер перейдет в режим паузы при записи, при этом заданный период времени будет исключен.

- 1 Для приостановки записи нажмите **P/STILL** II.
- 2 Для продолжения записи нажмите **P/STILL** II еще раз. Кассету можно остановить на период до 5 минут. В режиме паузы на телевизионный экран будет выведено **REC PAUSE**. Через 5 минут плеер остановит запись во избежание порчи ленты или видеоплеера.

Чтобы просматривать один канал во время записи другого, нажмите кнопку **TV/VCR**, чтобы с панели дисплея исчезла надпись **VCR**. С помощью пульта ДУ телевизора переключите телевизор на канал для просмотра.

Остановка записи

- 1 Нажмите кнопку **STOP** ■.
- 2 Нажмите **EJECT** ▲. На экране телевизора появится сообщение **EJECT**. Если запись дойдет до конца ленты, видеоплеер автоматически прекратит запись, перемотает ленту, остановится, выдаст кассету с лентой и перейдет в режим ожидания.

Запись по таймеру

Позволяет вам задать время, когда плеер должен начать запись.

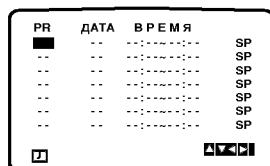
Можно установить время начала записи вплоть до одного месяца вперед и запрограммировать до семи записей.

Убедитесь, что телевизионные каналы настроены и занесены в память правильно, а также что часы показывают точное время.

Запись по таймеру

Вставьте видеокассету с лентой.

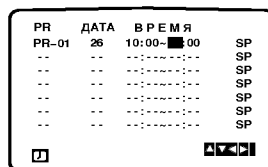
- 1 Нажмите **i**, чтобы войти в главное меню.
- 2 С помощью **◀** или **▶** выберите **REC**.
- 3 Нажмите **OK**. Снова нажмите **OK** чтобы войти в меню записи по таймеру.



- 4 Чтобы ввести номер программы, которую вы желаете записать, можно прокрутить все доступные функции с помощью кнопок **▲** или **▼** или прямо ввести номера. При вводе однозначных номеров не забудьте первым ввести 0. Если требуется запись со входов **VIDEO IN/AUDIO IN**, нажмите **AV**.
- 5 Нажмите **▶** и введите дату программы, которую необходимо записать. Перед вводом даты нажмите **OK**, чтобы выбрать одну из функций автоматки. Это **DLY** (daily, ежедневно) для ежедневной записи в установленное время за исключением субботы и воскресенья или на определенные дни недели, например, **MO** (Monday,

понедельник) для еженедельной записи в заданное время. Для выбора функций пользуйтесь кнопками **◀** или **▶**, а затем нажмите **OK** в подтверждение выбора.

- 6 Введите время начала программы для записи и ее окончания. В плеере используется 24-часовой формат часов.



- 7 Нажмите **▶** для выбора скорости записи. С помощью кнопок **▲** или **▼** можно проходить функции Standard Play (обычное воспроизведение), Intelligent Play (интеллектуальное воспроизведение) и Long Play (долгоиграющее воспроизведение). IP (Intelligent Play, интеллектуальное воспроизведение) определяет количество оставшейся ленты и при необходимости переключает скорость с SP на LP чтобы выполнить запись всей заданной программы.
- 8 Проверьте правильность установки деталей событий в таймере, если они есть, и нажмите **i** для сохранения установок.

Если появляется сообщение **PLEASE CHECK**, значит, вы ввели неверные данные.

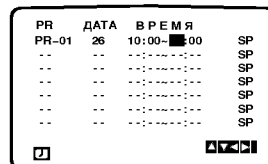
Проверьте детали телевизионного экрана и повторно введите их. Если требуется ввести большее число записей по таймеру, повторите перечисленные выше операции, начиная с п. 3. Снова нажмите **i** для выхода из меню.

- 9 Переведите плеер в режим готовности кнопкой **POWER** на пульте ДУ.

На дисплее плеера появится сообщение **TIMER**, показывающее, что он установлен на запись. Плеер настроен на запись в заданное вами время.

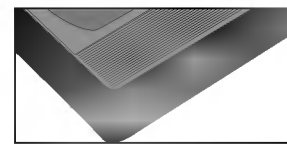
Изменение событий таймера

Если в какой-то момент требуется изменить событие записи, нажмите **▲** или **▼** чтобы выбрать промежуток времени, который требуется изменить. Нажмите **◀** для удаления или **OK** для редактирования ввода.



С помощью кнопок **◀** или **▶** выберите секторы, которые следует изменить, и с помощью кнопок **▲** или **▼** измените их.

Защита записей



Чтобы избежать записи поверх ранее записанной программы, сломайте защитный выступ с обратной стороны видеокассеты. Чтобы произвести запись на кассету со сломанным защитным выступом, закройте отверстие клейкой лентой.

Перезапись

Вам потребуется второй видеоплеер для копирования ленты. Подключите его с помощью **AV** кабеля ко входам **AUDIO IN/VIDEO IN** вашего плеера. Выберите режим аудио/видео на записывающем плеере нажатием кнопки **AV** на пульте ДУ. Для контроля записи подключите записывающий плеер к телевизору с помощью обычного коаксиального антенного кабеля.

Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

10

Пропуск коммерческих вставок

Позволяет пропускать небольшие секции видеоленты, такие как коммерческие сообщения, телевизионную рекламу или киноанонсы.

Нажмите кнопку **CM SKIP** на пульте ДУ в процессе воспроизведения. Каждое следующее нажатие кнопки увеличивает размер пропуска на ленте на 30 секунд, максимальный пропуск составляет 3 минуты (180 секунд). По прошествии заданного времени автоматически восстанавливается обычное воспроизведение.

OPR (Оптимальное качество изображения)

Эта функция улучшает качество изображения с кассеты, подстраивая видеоплеер на конкретную пленку. Если вам кажется, что картинка нуждается в коррекции, вы можете отрегулировать **OPR** вручную.

Функция **OPR** доступна только если в видеоплеере есть кассета.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **■**.
- 2 Нажимая **◀** или **▶** добейтесь появления значка **OPR**, а затем нажмите **OK**.



- 3 Нажимая **▲** или **▼** выберите **OFF**, **SOFT** или **SHARP** (выкл, мягк или контраст).
- 4 Нажмите **■** чтобы выйти из меню.

Системы цветности

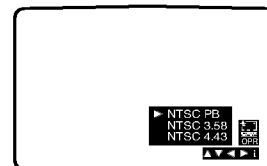
В плеере используются два стандарта цветности PAL (B/G, I/I) и SECAM D/K. В процессе воспроизведения плеер должен выбирать систему цветности автоматически, однако если возникают проблемы, можно сделать это и вручную.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **■**.
- 2 Нажимая **◀** или **▶** добейтесь появления пункта **SYSTEM**, а затем нажмите **OK**.
- 3 В зависимости от системы цветности нажмите **▲** или **▼**.

Сигналы системы PAL (Режим записи или воспроизведения)



Сигналы системы NTSC (Режим воспроизведения)



Сигналы системы NTSC PB:

Для приёма передач или воспроизведения кассеты в формате NTSC на телевизоре с системой PAL.

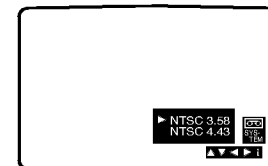
Сигналы системы NTSC 3.58:

Для приёма передач или воспроизведения кассеты в формате NTSC в режиме 3.58.

Сигналы системы NTSC 4.43:

Для приёма передач или воспроизведения кассеты в формате NTSC в режиме 4.43.

Сигналы системы NTSC (Режим записи)



Сигналы системы NTSC 3.58:

Для записи в режиме NTSC 3.58.

Сигналы системы NTSC 4.43:

Для записи в режиме NTSC 4.43.

- 4 Нажмите **■** чтобы выйти из меню.

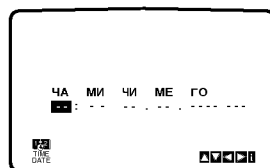
Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

Установка часов

В плеере используется 24-часовой формат, так что, например, 1 рп (1 час после полудня) представлен как 13:00. Перед однозначными числами необходимо вводить 0, например, 01.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **■**. С помощью кнопок **◀** или **▶** выберите **TIME DATE** (время, дата), затем нажмите **OK**.
- 2 Для ввода или изменения **ЧАСОВ, МИНУТ, ДНЯ, МЕСЯЦА** или **ГОДА** используйте или кнопк **◀** или **▶** кнопки с цифрами.



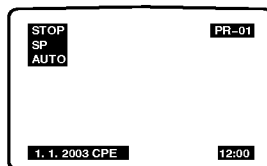
День недели появляется автоматически как только введена дата. Если вы ошиблись, воспользуйтесь кнопками **◀** или **▶** для выбора нужного элемента и повторно введите детали.

- 3 Если вы удовлетворены, нажмите **■** для сохранения установок.

Экранное меню (OSD)

Его можно использовать для отображения текущего времени, счетчика ленты, остатка ленты, дня, месяца и года, дня недели, канала и рабочего режима видеоплеера на экране телевизора. Если при этом идет запись, сообщения панели настройки на пленку не записываются.

- 1 Нажмите **OK** для отображения OSD.



- 2 Повторно нажимайте **OK** для циклического прохода функций дисплея. Если в видеоманитофон вставлена лента, на дисплее появится счетчик пленки и количество оставшейся пленки.
- 3 Чтобы убрать с экрана телевизора OSD снова нажмите кнопку **OK**.

Включение или полное отключение экранных сообщений.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **■**.

- 2 Выберите **fOSD ON OFF** с помощью кнопок **◀** или **▶**, затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **OFF** с помощью кнопок **▲** или **▼**. Нажмите **■** для сохранения установки.

Сброс счетчика ленты

Счетчик ленты показывает истекшее время записи или воспроизведения в часах минутах и секундах. Нажмите **CLEAR** для сброса счетчика в 0:00:00. Если нажать **STOP ■** and press **REW ◀**, плеер остановится при 0:00:00, в том месте, где был сброшен счетчик.

Защита от использования детьми

Вы можете отключить клавиатуру на панели управления, так что плеером можно будет управлять только с пульта ДУ.

- 1 Нажмите кнопку **C.LOCK** на пульте ДУ. На телевизионном экране на несколько секунд появится сообщение **SAFE**.

Ни одна кнопка на панели управления работать не будет, за исключением **EJECT ▲**.



Если нажимать любые другие кнопки на передней панели плеера, на телевизионном экране на несколько секунд появится сообщение **SAFE**. Чтобы разблокировать функцию Child Lock, нажмите снова кнопку **C.LOCK** на пульте ДУ.

Автоотключение

Нажмите **POWER ○** во время перемотки пленки и видеоплеер автоматически выключится по завершению операции.

Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

12

Установки звука

(Только в моделях L399/
L398/L396D/L396/L395)

Ваш плеер поддерживает запись и воспроизведение стереозвuka. Вы можете сами выбрать вид воспроизведения звуковой дорожки.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Выберите **AUDIO** кнопками **◀** или **▶**.
- 3 Нажмите **OK**.
- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите:
STEREO
LEFT (только левый канал)
RIGHT (только правый канал)
MONO
- 5 С помощью кнопок **▶** выберите **RF AUDIO**.
- 6 При помощи кнопок **▲** или **▼** выберите тип аудиостандарта согласно типу телевизора.
- 7 Нажмите **i** чтобы выйти из меню.

Только в моделях L396D/L396 :
Выберите **NIC** в главном меню, чтобы функция **NICAM** видеоплеера работала автоматически **AUTO** или выключите ее, выбрав **OFF**.

В модели L349/L329/L348/L328/L343/
L323/L327/L346/L326 можно также настроить **RF AUDIO** путем выбора **AUDIO** на экранном дисплее.

ez Операции

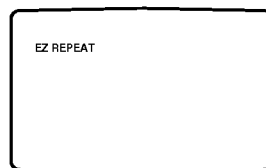
ez Выключение питания

Нажмите кнопку **ez POWER OFF** во время воспроизведения. Плеер автоматически остановит ленту, перематывает ее к началу и выдвинет кассету. Затем перейдет в режим готовности.

ez Повторение

Можно выбрать раздел записи на ленте для повторного воспроизведения и затем продолжить обычное воспроизведение.

- 1 Нажмите и удерживайте не менее 4 секунд кнопку **ez REPEAT**. Плеер будет автоматически перематывать ленту к началу до тех пор, пока удерживается кнопка **ez REPEAT**.
- 2 отпустите кнопку там, где требуется начать повторное воспроизведение.
- 3 Плеер проигрывает выбранный раздел дважды.



- 4 Чтобы вернуться к обычному воспроизведению в любой момент, нажмите кнопку **PLAY ▶** при первом повторении.

ez (простота) Использования

Если нажать **PLAY ▶**, **FF ▶▶**, **REW ◀◀**, **EJECT ▲** или **REC/ITR ●** при выключенном питании плеера и при вставленной кассете, автоматически включится питание и будет выполнена соответствующая функция как показано ниже.

Нажатие	Результат
ВОСПРОИ ▶	Питание ВКЛ. ➔ Воспроизведение записи зведение
FF ▶▶	Питание ВКЛ. ➔ Ускоренная перемотка вперед
REW ◀◀	Питание ВКЛ. ➔ Перемотка назад
EJECT ▲	Выброс кассеты ➔ Питание ВЫКЛ
REC/ITR ●	Питание ВКЛ. ➔ Вход в режим паузы при записи. Если загружена видеокассета без предохранительного выступа, она будет автоматически выброшена.

Дополнительные функции вашего видеоплеера

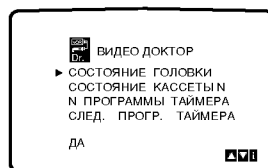
Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

13

Видео доктор

Видеодоктор отображает состояние систем вашего видеоплеера.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **⏏**.
- 2 Выберите **Dr.** с помощью кнопок **◀** или **▶**.
- 3 Нажмите **OK**.



- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** можно проверить следующее.

СОСТОЯНИЕ ГОЛОВКИ

PLEASE CLEAN: Видеоголовки нуждаются в чистке.

СТОЯНИЕ КАСЕТЫ

NOT RECORDABLE (для записи непригодна): В видеоплеере установлена кассета с целым выступом защиты от записи. Вставьте кассету, на которую можно производить запись.

И ПРОГРАММЫ ТАЙМЕРА

2

Показывает количество программ записи по таймеру.

СЛЕД. ПРОГР. ТАЙМЕРА

PR-01 26 10:00-11:00 SP

Показывает текущее состояние программ записи по таймеру.

- 5 Чтобы убрать главное меню с экрана нажмите **⏏**.

Выбор языка

Вы можете изменить язык, на котором информация выводится на экран. Можно выбрать английский, русский, немецкий, французский или польский язык.

- 1 Нажмите **⏏** для входа в главное меню.
- 2 С помощью кнопок **◀** или **▶** выберите **ABC**.
- 3 Нажмите **OK** чтобы показать на экране выбранный язык. Выберите требуемый язык с помощью кнопок **▲** или **▼**.
- 4 Нажмите **⏏** для сохранения установок.

Talking VCR (Только в моделях L399/L349/L398/L348/L396D/L396/L328/L395/L323/L327)

Искусственный голос говорит, как использовать возможности меню, если включена функция TALK VCR (только в русифицированной модели).

- 1 Вызовите главное меню, нажав **⏏**.
- 2 Выберите **TALK VCR** кнопками **◀** или **▶**.
- 3 Нажмите **OK**.
- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите ВКЛ или ВЫКЛ.

Устранение возможных неисправностей

Прежде чем обращаться в центр обслуживания, в случае неполадок плеера проверьте следующее.

14

Отсутствует изображение и звук

- Удостоверьтесь, что видеоплеер подключен к сетевой розетке и включен, и что телевизор также подключен к сетевой розетке и включен.
- Удостоверьтесь, что антенный кабель не поврежден и надежно подключен к нужным разъемам как на плеере, так и на телевизоре.
- Проверьте, настроен ли телевизор на видеоканал плеера.
- Если используется соединение AV, проверьте подключение кабеля и правильность выбора AV канала в телевизоре.

Не работает воспроизведение или качество изображения низкое

- Попробуйте другую видеокассету. Если проблема решена, значит, скорее всего причиной была неисправная кассета.
- Попробуйте с помощью кнопок перемещения **▲** или **▼** уменьшить количество видимых помех.
- Если кассета содержит недавно сделанную запись с телевизора, возможно, телевизор был плохо настроен на сигнал видеоплеера.

Телепрограммы не записываются

- Проверьте прием программ телевизором. Если программа не принимается через антенну, видеоплеер не сможет ее записать.
- Удостоверьтесь, что антенный кабель не поврежден и надежно подключен к нужным разъемам.
- Убедитесь, что видеомангофон правильно настроен и принимает телепрограммы.
- Убедитесь, что на тыльной стороне видеокассеты не удалены предохранительные выступы от записи.
- Убедитесь, что телевизором принимается сигнал приемлемого качества.

Видеокассета не вставляется

- Убедитесь, что в видеоплеере нет другой видеокассеты.
- Правильно ли вы вставляете кассету? Видеокассета вставляется окошком вверх, стрелка направлена в сторону отверстия для кассет в плеере.

Не работает пульт дистанционного управления

- Подключен ли магнитофон к сети, включен ли он?
- Убедитесь в правильности установки в пульт батарей.

Верхняя часть изображения содержит помехи

- Возможно, видеокассета повреждена. Вставьте в видеоплеер другую видеокассету и снова проверьте качество изображения.
- Попробуйте отрегулировать горизонтальную развертку телевизора. Чтобы узнать, как это сделать, воспользуйтесь инструкцией по эксплуатации, прилагаемой к вашему телевизору.
- Удостоверьтесь, что антенный кабель не поврежден и надежно подключен к нужным разъемам.
- Убедитесь, что телевизор правильно настроен на прием сигнала видеоплеера.

Звуковое сопровождение NICAM отсутствует на записи (Только в моделях L396D/L396)

- Проверьте выбор режима **AUTO** в меню **NICAM**.
- Обратитесь к инструкции по эксплуатации телевизора и проверьте, идет ли передача в режиме стерео.
- Проверьте в инструкции по эксплуатации телевизора, поддерживает ли он режим **NICAM**.

Не горит индикатор Hi-Fi (Только в моделях L399/L398/L396D/L396/L395)

- Проверьте, что в меню **Audio** выбран режим **STEREO**.
- Проверьте в инструкции по эксплуатации телевизора, поддерживает ли он режим стерео.

Не работает автоматическое воспроизведение

- Если у кассеты не включена защита от записи, функция работать не будет.

Технические характеристики

Технические характеристики точны на момент печати руководства. LG постоянно идет вперед и наша продукция может подвергаться изменениям без уведомления.

15

Технические характеристики

Основные характеристики

Питание	~110-240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	Около 12 Вт (режим энергосбережения: 3 Вт)
Система видеоголовок	4 двойных азимутальных головки, спиральное сканирование (L399/L349/L398/L348/L396D/L396/L346/L395/L343) 2 вращающиеся головки, спиральное сканирование (L329/L328/L323/L327/L326)
Скорость ленты	23,39 мм/с (режим SP) 11,69 мм/с (режим LP)
Формат ленты	Ширина ленты 12,7 мм (0,5 дюйма)
Макс. Время записи	4 часа (режим SP, лента E-240) 8 часов (режим LP, лента E-240)
Время перемотки	Около 65 (±10) секунд (лента E-180) (L399/L349/L398/L348/L328/L396D/L396/L346/L326/L395/L343/L323/L327) Около 180 (±30) секунд (лента E-180) (L329)
Габариты	360 x 94 x 230 мм (Ш x В x Г)
Вес	3,2 кг
Рабочая температура	5° C - 35° C
Рабочая влажность	Не выше 80%.
Таймер	24-часовой формат времени

Видео

Система телевидения	Телесистема – стандарт CCIR (625 строк, 50 кадров) Цветовая система PAL/MESECAM
Режим записи	PAL/MESECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43
Прием радиочастоты	PAL SECAM (B/G, D/K)
Радиочастотный выход	PAL K/G
Уровень входа	VIDEO IN (RCA) 1.0 В размах, 75 Ом несимметр.
Уровень выхода	VIDEO OUT (RCA) 1.0 В размах, 75 Ом несимметр.
Отношение сигнал/шум	Не менее 43 дБ
Модулятор RF	Канал UHF 22-68 (с подстройкой)

Аудио

Входной уровень	AUDIO IN (RCA) - 6.0 дБм, не менее 47 кОм
Выходной уровень	AUDIO OUT (RCA) - 6.0 дБм, не более 1 кОм
Трек	Моно & Hi-Fi трек
Диапазон воспроизводимых частот	Обычн: 100 Гц - 10 кГц (-6/+3 дБм) Сtereo: 20 Гц - 20 кГц (-3/+3 дБм)
Отношение сигнал/шум	Сtereo: Не менее 70 дБ (JIS A-фильтр)
Динамический диапазон	Сtereo: Не менее 85 дБ (JIS A-фильтр)